SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 50632-2-22:2015/A1:2022

01-marec-2022

Elektromotorna orodja - Postopek meritve prahu - 2-22. del: Posebne zahteve za rezalne stroje in rezalnike zidnih utorov - Dopolnilo A1

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-22: Particular requirements for cut-off machines and wall chasers

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-22: Besondere Anforderungen für Trennschleifmaschinen und Wandschlitzfräsen

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-22: Exigences particulières pour les tronçonneuses

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 50632-2-22:2015/A1:2021**

ICS:

25.100.01	Rezalna orodja na splošno	Cutting tools in general
25.140.20	Električna orodja	Electric tools

SIST EN 50632-2-22:2015/A1:2022 **en,fr**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 50632-2-22:2015/A1

December 2021

ICS 25.140.20

English Version

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-22: Particular requirements for cut-off machines and wall chasers

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-22: Exigences particulières pour les tronçonneuses

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-22: Besondere Anforderungen für Trennschleifmaschinen und Wandschlitzfräsen

This amendment A1 modifies the European Standard EN 50632-2-22:2015; it was approved by CENELEC on 2021-12-07. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Ref. No. EN 50632-2-22:2015/A1:2021 E

Contents

Page

European foreword

This document (EN 50632-2-22:2015/A1:2021) has been prepared by CLC/TC 116 “Safety and environmental aspects of motor-operated electric tools”.

The following dates are fixed:

• latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2022-12-07
• latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn	(dow)	2024-12-07

This amendment was developed to include improvements and clarifications suggested by practical tests.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

1 Modification to the European foreword

Replace *the 5th paragraph with the following:*

“This Part 2 is to be used in conjunction with EN 50632-1:2015 and its amendments.”

2 Modifications to 4.3, “Operating conditions”

Replace *the existing Table 101 with the following:*

“

Table 101 — Operating conditions for cut-off machines

Material and set-up	Concrete slabs with minimum dimensions of 400 mm x 400 mm, maximum dimensions of 600 mm x 600 mm and a thickness of (50 ± 5) mm according to EN 1339:2003. The concrete slabs shall be stored for at least six weeks with the last three weeks under dry conditions. During storing, the distance between the slabs shall be at least one slab thickness. The slabs shall have the following specifications in accordance with the following clauses of EN 1339:2003: Class 3 (5.3.3.2), Class 4 (5.3.4.2), Class 70 (5.3.6.2) for 400 mm x 400 mm, Class 45 (5.3.6.2) for 400 mm x 600 mm and 600 mm x 600 mm. Concrete slabs are placed horizontally on a bench with a working height matching the requirement for the vertical distance between the upper surface of the workpiece and the intake openings of the **dust samplers** as specified in 4.2. The slabs are arranged without any gaps as to achieve a plane area with a total length of approximately 2,4 m. See Figure 101.
Orientation and operation	Make slots in the concrete slab with a depth as follows: — rated capacity ≤ 180 mm: 20 mm; — rated capacity > 180 mm: 40 mm. The slots are made along the approximate 2,4 m length. The distance between the slots shall be large enough so that the guard does not cover the previous cutting zone. For each slot, the tool shall enter the slabs from the side without plunging. The cut stops inside the material after 2,3 m. During cutting the entire surface of the guide plate or all guide rollers shall be in contact with the concrete slab. The tool shall be switched off at the end of the cut while it is in contact with the material. During the test, the operator shall be positioned as illustrated in Figure 101. The test set-up illustrated in Figure 101 is appropriate for tools for right-handed use. For tools for left-handed use, the test set-up may be mirror-inverted.
Tool bit/settings	New or re-sharpened diamond wheel as specified by the manufacturer for cutting concrete at the beginning of each of the three tests. Speed setting devices, if any, shall be adjusted to the setting specified for cutting-off concrete.
Feed force	The feed force applied to the tool shall be sufficient to ensure stable operation with good performance.
Test	During the entire test a minimum total length of 18,4 m of cutting (8 cuts) shall be performed for tools with a rated capacity ≤ 180 mm and a minimum total length of 13,8 m of cutting (6 cuts) shall be performed for tools with a rated capacity > 180 mm. The rest time of each test cycle may be used for re-sharpening the wheel, if necessary. This shall be done outside the test room.

“

Replace *the existing Table 102 with the following:*

"

Table 102 — Operating conditions for wall chasers

Material and set-up	Blocks from calcium silicate with a density between 1 800 kg/m^3 and 2 000 kg/m^3 with a thickness of at least 100 mm and a compressive strength of at least 20 N/mm^2. NOTE Typical material are blocks from calcium silicate made by UNIKA Kalksandsteinwerk Nordbayern GmbH and Co. KG., Breitengüßbach, Germany. 1) The material shall be stored in a dry environment for at least 3 weeks prior to testing. During that time, the blocks shall be stored with a distance of at least one block thickness between each of them. Blocks are placed on a A-support, see Figure 103, with 15° inclination with the lower workpiece support being (500 ± 50) mm above the floor. The blocks are arranged without gaps to achieve an area of approximately 4 m length and 1,3 m height, see Figure 102.
Orientation and operation	Make slots in the blocks, the tool being set to 90 % of the maximum depth of cut. The distance between the two slots shall be either equal to the cutting depth of the slots or be the maximum possible distance, whichever is less. The distance between the slots shall be large enough so that the guard does not cover the previous cutting zone. For each slot, the tool shall enter the blocks from the side/top without plunging. The cut stops inside the material. 2/3 of the total length of cuts shall be done in horizontal direction (length of slots 2,4 m), 1/3 of the total length of cuts in vertical direction downwards (length of slots 1,2 m), see Figure 102. During cutting, the entire surface of the guide plate or all guide rollers shall be in contact with the blocks. The tool shall be switched off at the end of each cut while it is in contact with the material.
Tool bit/settings	New or re-sharpened diamond wheel as specified by the manufacturer for cutting calcium silicate at the beginning of each of the three tests. Speed setting devices, if any, shall be adjusted to the setting specified for cutting calcium silicate.
Feed force	The feed force applied to the tool shall be sufficient to ensure stable operation with good performance.
Test	During the entire test, a total length of slots to be cut shall be 40 m for tools with a maximum depth of cut ≤ 30 mm, and a total length of slots to be cut shall be 35 m for tools with a maximum depth of cut > 30 mm. The rest time of the test cycles may be used for re-sharpening the wheels, if necessary. This shall be done outside the test room.

"

1) This is an example of a suitable product available commercially. This information is given for the convenience of users of this document and does not constitute an endorsement by CENELEC of this product.